KLASİK MACERALAR

CONAN®

CİLT 3

SÜTUNLARIN CANAVARI

ve DİĞER HİKÂYELER

ROY THOMAS, BARRY WINDSOR-SMITH ve GIL KANE

KLASİK MACERALAR

CONAN®

CİLT 3

SÜTUNLARIN CANAVARI
ve DİĞER HİKÂYELER

KLASİK MACERALAR

CONAN®

CİLT 3

SÜTUNLARIN CANAVARI
VE DİĞER HİKÂYELER

Barbar Conan karakterinin
yaratıcısı
ROBERT E. HOWARD

Senaryo
ROY THOMAS

Çizim
BARRY WINDSOR-SMITH ve **GIL KANE**

Renklendirme
PETER DAWES, IAN SOKOLIWSKI,
DENNIS KASHTON, WIL GLASS ve RAIN BEREDO

ABD Yayıncısı
MIKE RICHARDSON

ABD Editörü
JEREMY BARLOW

Katkılarından dolayı Conan Properties'ten Fredrik Malmberg ve Theodore Bergquist'e, Lieberman &Norwalk'tan Arthur Lieberman'a, Panini'den Marco Lupoi'ye, Bladkompaniet A.S.'den Dag Lonsjo'ya, Planeta'dan Jesus Pece'ye, All Thumbs Creative'den Wil Glass'a, Glass House Graphics'ten Eugene Perez Jr.'a ve Scott Allie, Kurt Busiek, Lance Kreiter ile Roy Thomas'a özel teşekkürler.

lâlkitap

Orijinal Adı:
THE CHRONICLES OF CONAN THE BARBARIAN

Lâl Kitap Yayın Ltd. adına Sahibi:
Ayşe KARSEL ZAİMOĞLU
Bahadır ZAİMOĞLU

Grafik:
Sibel ULUKAYA
Serkan YÜCESOY

Yayın Hazırlık:
Ayşe KARSEL ZAİMOĞLU
Bahadır ZAİMOĞLU

Çeviri:
Duygu GÜNKUT

Redaksiyon:
Ayşe KARSEL ZAİMOĞLU

Satış:
Munzur YILDIZ
Erkan KARA
Mustafa SEPEK
Yılmaz ARSLAN

Chronicles of Conan: Conan® and the Barbarian® (including all prominent chracters featured in this issue) and the distinctive likenesses thereof are trademarks of Conan Properties International, LLC unless otherwise noted. All contents copyright©2003, 2004, Conan Properties International, LLC unless otherwise noted. Dark Horse Comics® and the Dark Horse logo are trademarks of Dark Horse Comics, Inc., registered in various categories and countries. All rights reserved.
© 2004, lâlkitap, Taşdur Ajans aracılığıyla alınmıştır.

Baskı:
Uygun Basım A.Ş.

Baskı Tarihi:
Eylül 2004

ISBN:
975-6535-10-5

Lâl Kitap Yayın Ltd. Şti.
Nispetiye Cad., Peker Sok.
Derya Apt. 30/4 Levent-İST.
Tel: (212) 268 08 78
Fax: (212) 270 38 38
www.lalkitap.com

İÇİNDEKİLER

Tüm hikayeler Roy Thomas tarafından yazılmış, belirtilenlerin dışındakiler Barry Windsor-Smith tarafından çizilmiştir

FIRTINA GETİREN KILIÇ.....7
Çinileyen Sal Buscema

MELNİBONE'NİN YEŞİL İMPARATORİÇESİ.....29
Çinileyenler Sal Buscema ve Barry Windsor-Smith

BAL-SAGOTH TANRILARI.....51
Çizen Gil Kane, Çinileyen Ralph Reese

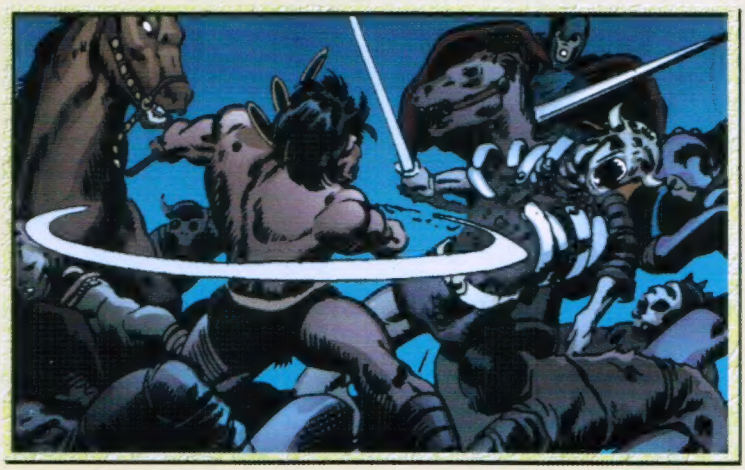
TAPINAKTAKİ İBLİS.....73
Çizen Gil Kane, Çinileyen Dan Adkins

DENİZ ŞAHİNLERİ.....95
Çinileyen Dan Adkins

KARA KÖPEK.....117
Çinileyen Dan Adkins

SÜTUNLARIN CANAVARI.....139
Değişik kişilerce çinilenmiştir

KILIÇLARIN ARDINDA.....161
Roy Thomas



BARBAR CONAN!
FIRTINA GETİREN KILIÇ
DAĞLIK KOTH'UN OTLAKLARI YEMYEŞİLDİR.. ŞAFAĞIN ERKEN IŞIKLARINDA BİLE...
AMA ARDINDAKİ KILIÇLAR GENÇ KIZI YAKALARSA, BUGÜN BU ÇAYIR KUMRAL SAÇLI KIZIN KANIYLA KIRMIZIYA BOYANACAK...
KIZI TAKİP EDİN. O ARADIKLARIMIZDAN BİRİ.
KAOS'UN KILIÇLARI ALTINDA ÖLMELİ!
HİKAYE KURGUSU: MICHAEL MOORCOCK (MELNİBONELİ ELRİC'İN YARATICISI)
JAMES CAWTHORN
ROBERT E. HOWARD'IN KARAKTERİNE DAYANDIRILMIŞTIR
STAN LEE, EDİTÖR
ROY THOMAS, YAZAR
BARRY SMITH ÇİZER
SAL BUSCEMA -ÇİNİLEYEN

SİZİ KÖPEKLER!
ZAVALLI BİR KIZA ANCAK DÖRDÜNÜZÜN MÜ GÜCÜ YETİYOR?
ÇEKİL BARBAR! YOKSA SENİN DE İŞİNİ GÖRÜRÜZ.
EVET, BUGÜN SENİN GÜNÜN DEĞİL.

O ZAMAN BUGÜN BENİM GÜNÜM OLACAK.
ÇÜNKÜ BEN KADINLARI SEVERİM!

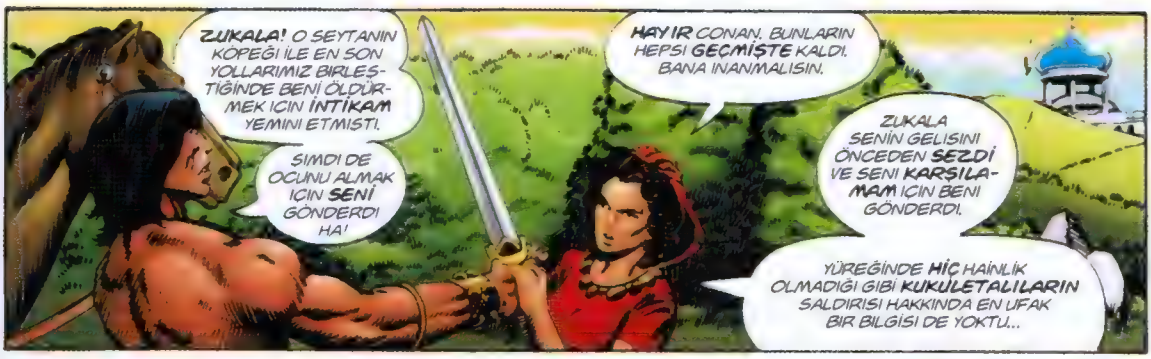
CROM'UN KEMİKLERİ ADINA! ÇIĞLIK ATMIYORSUNUZ... KANINIZ DA KARA VE LANETLİ.
SİZLER NASIL İNSANSINIZ?!
YOKSA İNSAN DEĞİL MİSİNİZ?

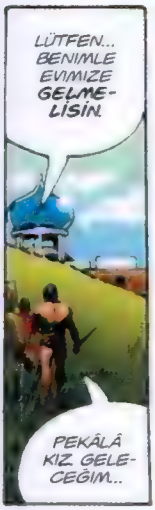
VE KİMMERYALI SAFAĞIN YARI AYDINLIĞINDA İLK DEFA KARA ADAMLARIN BİNDİKLERİ SEYTANI ATLARI GÖRDÜ.
KARTAL GİBİ GAGALARI VE KORKUNÇ AĞIZLARI VARDI.
BATIL İNANÇLARI OLAN BARBARIN YÜREĞİ KORKUYLA DOLDU VE KOLLARI AĞIRLAŞTI.

BU, BİR KILIÇ YAVAŞÇA BARBARA DOKUNUNCAYA DEK SÜRDÜ.
...ÇOK ÇOK YAVAŞÇA...

...AMA ETKİSİNİ HEMEN GÖSTERDİ!
BARBAR SONUNDA DÜŞTÜ.
BİR DAHA DA CEHENNEMİN BU TARAFINDA AYAĞA KALKAMAYACAK
DURUN! DUYUYOR MUSUNUZ KARDEŞLERİM?
KANAT VE PENÇE SESLERİ...
NE FARK EDER? İLK ÖNCE YABANCIYI ÖLDÜRÜRÜZ SONRA DA...
AIEE! YUKARIYA BAKIN. BÜYÜK BEYAZ KARTALLAR... GÜNEŞİN TA KENDİSİNDEN ÜZERİMİZE SÜZÜLÜYORLAR.
KARDEŞLERİM YA KILIÇLARINIZI ÇEKİN YA DA ÖLÜN.
KARA ADAMLARIN EN GÜÇLÜLERİ BİLE BU HAYALET BEYAZI YIRTICI GAGALARA YEM OLMAKTAN KURTULAMIYORDU...
...KISA BİR AN SONRA ÜÇ KUKULETALI ADAM KARA KANLARI AKAN CESETLERİ ARKALARINDA BIRAKARAK KAÇMAYA BAŞLAMIŞLARDI.
KAÇARKEN BİRİ HIZLICA BİR LANET OKUDU...
AH, ŞİMDİ ÖLÜMÜNÜZÜN BİZİM ELİMİZDEN OLMADIĞINA PİŞMAN OLACAKSINIZ...
ÇÜNKÜ XIOMBARG'IN İNTİKAMI KESİN VE ACIMASIZDIR.
GİTTİLER... GÖLGELERİN ARASINDA KAYBOLDULAR.
ARTIK GÜVENDESİN ŞAMPİYONUM.
GÜVENDE MİYİM? SENİ KURTARMAYA GELEN BENDİM.
AMA İKİMİZİ DE ÖLÜMDEN KURTARAN KARTALLARDI.

YARALANMIŞSIN... YANAĞIN...
SADECE UFAK BİR SIYRIK. ÖNEMLİ DEĞİL.
BENİ İLGİLENDİREN KUKULETALI ATLILAR...
ONLAR KİMDİ?
ÖLMÜŞ BİR TANESİNİN KUKULETASINI KALDIR VE KENDİN GÖR...
İSE YARAYACAĞINDAN EMİN OLMASAM DA BUNU YAPACAĞIM KIZ.
CROM!
TOZ!
CÜPPENİN ALTINDA SADECE TOZ VAR!
ÖNCE YIRTICI KUŞLARINKİNE BENZER GAGALARI OLAN ATLAR. ŞİMDİ DE BU...
BÜYÜNÜN KOKUSU SENİ HER ZAMANKİNDEN FAZLA KORKUTTU CONAN.
YİNE DE SENİ SUÇLAYAMAM.
ADIMI BİLİYORSUN. FAKAT BEN SENİ TANIMI...
DUR! KEDİ MIRILTISINI ANDIRAN VE ESKİ ZAMANLARIN YANKISIYLA DOLU BU SES...
EVET SEVGİLİ BARBAR..
ELLERİNE DOKUNDUĞUN KIŞI ZEPHRA.
BÜYÜCÜ ZUKALA'NIN KIZI!


ZUKALA! O SEYTANIN KÖPEĞİ İLE EN SON YOLLARIMIZ BİRLEŞTİĞİNDE BENİ ÖLDÜRMEK İÇİN İNTİKAM YEMİNİ ETMİŞTİ.
ŞİMDİ DE OĞUNU ALMAK İÇİN SENİ GÖNDERDİ HA!
HAYIR CONAN. BUNLARIN HEPSİ GEÇMİŞTE KALDI. BANA İNANMALISIN.
ZUKALA SENİN GELİŞİNİ ÖNCEDEN SEZDİ VE SENİ KARŞILAMAM İÇİN BENİ GÖNDERDİ.
YÜREĞİNDE HİÇ HAİNLİK OLMADIĞI GİBİ KUKULETALILARIN SALDIRISI HAKKINDA EN UFAK BİR BİLGİSİ DE YOKTU...


LÜTFEN... BENİMLE EVİMİZE GELMELİSİN.
PEKÂLÂ KIZ. GELECEĞİM...

FAKAT KILICIMI HAZIR TUTACAĞIM.

HOŞ GELDİN KIZIM. SİZE YARDIM ETMELERİ İÇİN GÖNDERDİĞİM KARTALLAR ZAMANINDA YETİŞTİLER Mİ?..
EVET BABA. KARTALLAR GÖREVLERİNİ TAM ZAMANINDA YERİNE GETİRDİLER..
BU ZUKALA MI!?
BİR ZAMANLAR TAKTIĞIN GÜCÜNÜN KAYNAĞI OLAN ALEVLİ MASKE NEREDE?

SELAMLAR KIMMERYALI. BU VAHŞİ TOPRAKLARI EHLİLEŞTİREREK OLUŞTURDUĞUMUZ EVİMİZE HOŞ GELDİN.
BU NASIL BİR HİLE? BENİMLE ALAY MI EDİYORSUN KIZ?
ZUKALA ZAMORA'NIN BÜYÜK BİR BÖLÜMÜNÜN EFENDİSİYDİ.
OYSA BU YAŞLI VE CELİMSİZ ADAM...

SENİN ESERİN BARBAR
MASKEMİ PARÇALADIĞINDA SADECE BÜYÜ GÜÇLERİMİN BÜYÜK BİR KISMINI DEĞİL BÜYÜK BİR DİKKATLE SAKLADIĞIM GENÇLİĞİMİ DE ÇALMIŞ OLDUN.
BURADA ÖLECEĞİM. ESKİDEN OLUMUN BANA HİÇBİR ZAMAN DOKUNAMAYACAĞINI DÜŞÜNÜRDÜM.

SESİN ESKİSİ GİBİ... HÂLÂ UĞURSUZCA ÇINLIYOR.
EĞER BENİ BURAYA İNTİKAM İÇİN GETİRDİYSEN SENİ UYARIYORUM BÜYÜCÜ...

...YAŞAMIM HÂLÂ UĞRUNDA SAVAŞACAĞIM EN DEĞERLİ ŞEY.
KILICINI KININA SOK CONAN...
ONA İHTİYACIN OLACAK AMA ÇÜRÜMÜŞ YÜREĞİM İÇİN DEĞİL.
BENİMLE BİRAZ YÜRÜ. SENİNLE KONUŞMAK İSTİYORUM.

BUGÜN ARAMIZDA YALAN OLMAYACAK CONAN.
YETERINCE AÇIK KONUSTUN, YASLI ADAM.
EĞER ESKİ GÜÇLÜ ZUKALA OLSAYDIM SEN DAHA NE OLDUĞUNU ANLAYAMADAN SENI YOK EDERDIM.
ARAMIZDA YASANANLARI DÜSÜNÜRSEK, BIRBIRIMIZDEN HOŞLANMADIĞIMIZ KESIN.
EVET... SEVGILI KIZIMIN HÂLÂ SANA KARSI HISSETTIKLERINI SAYMAZSAK ÖYLE...
ZEPHRA... O DA SENIN GIBI HIZLI BIR ŞEKILDE YAŞLANIYOR MU?
ÇOK HIZLI DEĞIL... FAKAT ZAMANLA IÇINDE ORTAYA ÇIKAN KAPLAN YOK OLDU...
HER AN ÖLEBILIR, LANETLI KUKULETALILAR ONU DELIK DESIK EDEBILIRDI.
SENI BURAYA ZEPHRA HAKKINDA KONUSMAK IÇIN ÇAĞIRMADIM KARA YELELI.
BU BÜYÜLÜ ÇEŞMEYI GÖRMEN IÇIN GETIRDIM.
ÇEŞMENIN AYNA GIBI YÜZEYINE BAK...
SÜREKLI KABARIYOR VE KÖPÜKLER ÇIKARTIYOR...
BÜYÜ GÜCÜNÜN YOK OLDUĞUNU SÖYLEMISTIN...
HAYIR, HEPSI GITMIS DEĞIL...
BÜYÜK BÜYÜLER YAPAMIYORUM AMA SEZGILERIM HÂLÂ GÜÇLÜ...
BAK BARBAR.
KULAN GATH'IN YÜZÜNÜ SEYRET!
KULAN-GATH, STIGYALILARIN EN UĞURSUZ BÜYÜCÜLERINDEN BÜYÜK THOTH-AMON'UN RAKIBIDIR.
ŞU ANDA BILE KENDISINI DÜNYANIN HÂKIMI KILMAK IÇIN KARANLIK SIRLARI ORTAYA ÇIKARMAYA ÇALISIYOR.
BÖYLE YAPARAK ZAMANIN VE UZAYIN MUTLAK DOKUSUNU YIRTACAK BÜYÜK GÜÇLERI DE AÇIĞA ÇIKARMASINDAN KORKUYORUM.
ŞIMDI BENI DINLE. SANA TERHALI'DEN BAHSEDECEĞIM.

"TERHALİ, **YEŞİL İMPARATORİÇE.. MELNİBONE** DENİLEN BAŞKA BİR DÜNYANIN KRALININ KIZI OLAN BU DİSİ CANAVAR.."

"BİZDEN ÇOK ÖTEDEKİ VE ÇOK ZAMAN ÖNCEKİ BU DÜNYADA HERKEŞİN KORKTUĞU BİR **KADIN BÜYÜCÜYDÜ**..."

"YİNE DE **BÜYÜCÜ DÜŞMANLARI** BİRLEŞİP ONU ÖLDÜRMEYİ BAŞARDILAR.."

"...VE ONU KENDİ KENTİ OLAN, UZAK ÇAĞLARDA KURULMUŞ **YAGALA**'DA.."

"...DERİN VE KARANLIK BİR **MEZARA** MÜHÜRLEDİLER."

"AMA DÜŞMANLARI TERHALİ'DEN O KADAR ÇOK **KORKUYORLARDI** Kİ, ONUN MEZARI OLAN BU EBEDİ KENTİN MELNİBONE'DE **KALMASINA** CESARET EDEMEDİLER.."

"BU YÜZDEN KENTİ **BURAYA, HİBORYA** ADINI VERDİKLERİ DÜNYAYA GÖNDERDİLER VE ETRAFINI **BÜYÜLÜ KALKANLARLA** ÇEVRELEDİLER.."

BÜTÜN BU **YAPTIKLARI** BİLE KORKAK YÜREKLİ DÜŞMANLARINI TATMİN EDEMEDİ."

"SON OLARAK DA ÜSTÜNE **YAĞMUR** YAĞDIRIP, **SELLER** OLUŞTURARAK KENTİ VE PARLAK KUBBELERİNİN ALTINDAKİ.."

...İMPARATORİÇE'NİN **MEZARINI** SUYUN ALTINA GÖMDÜLER."

"GENE DE KİMSE YAGALA'NIN **YÜKSEK KULELERİNİN**, BURADAN OLDUKÇA UZAKTAKİ **ACI ÇEKEN GÖL** DENİLEN GÖLÜN ÜZERİNDE GÖRÜNMESİNİ ENGELLEYEMEDİ."

"BUNLAR **ALTINDAN** KULELER CONAN... ÖĞLEN GÜNEŞİNDE PARILDAYARAK DANS EDEN PAHA BİÇİLEMEZ ALTIN."

EĞER BANA YARDIM EDERSEN SENİN OLACAK ALTIN, CONAN.
BEN DÜNYANIN KURTARICISI DEĞİLİM VE BÜYÜDEN HİÇ HOŞLANMAM, BÜYÜCÜ.
YİNE DE BU KADAR ÇOK ALTIN OLDUKÇA CEZBEDİCİ...
...SENİN DE BİLDİĞİN GİBİ BÜYÜCÜ... ZATEN ÖYLE OLMASAYDI BANA KULELERİ GÖSTERMEZDİN.
PEKİ. ACI ÇEKEN GÖLÜ ARAŞTIRMAYA NE ZAMAN BAŞLAYACAĞIZ?
BEN GELEMEYECEĞİM. ARTIK KEMİKLERİM OLDUKÇA YAŞLI VE KIRILGAN.
SENİN REHBERİN ZEPHRA OLACAK.
ŞİMDİ BARBAR, KILICINI AVUCUMUN İÇİNE KOY.
HA?
EĞER BU BİR BÜYÜCÜ NUMARASIYSA..
HER ZAMANKİ ŞÜPHECİ BARBAR HA CONAN?
KORKMA BU SADECE KARŞILAŞACAĞIN VE SOĞUK ÇELİKLE KANINI AKITAMAYACAĞIN DÜŞMANLARIN İÇİN...
ŞİMDİ KILICIN, HER ŞEYİN ÜSTESİNDEN GELECEK. TABİ EĞER SAVAŞ ÇOK UZUN SÜRMEZSE.
ELİN... KANIYOR.
KAN OLMADAN YAPTIĞIM BÜYÜ ANCAK YAŞLI BİR ADAMIN BUNAKLIĞI OLURDU.
ŞİMDİ GİT. ZEPHRA BEKLİYOR.
BÖYLECE GÜNEŞ-TANRI ISIKTAN ARABALARIYLA ORTALIĞI AYDINLATIRKEN, İKİ CESUR KİŞİ, DÖRT NALA ATLARINI SÜRDÜLER.
ZUKALA KENDİ KENDİNE DÜŞÜNDÜ...
"İŞTE OLDU LORD ARKYN. ADALET LORDU. KİMMERYALI SİZİN HİZMETİNİZDE. BUNU BİLMESE VE HİÇ UMURSAMASA DA.."

YANIT USULCA FISILDAYAN RÜZGÂRLA GELDI.

"KULAN-GATH VE TERHALI'DEN BILE BÜYÜK DÜSMANLARLA SAVASIYOR OLSAK DA, İYİ İŞ BASARDIN ZUKALA..."

"ONLARIN ARKASINDA KAOS KILIÇLARININ KRALIÇESİ XIOMBARG DURUYOR. EĞER BASARIRSA, IKI DÜNYA IBLISLERLE DOLU BIR KARANLIĞA GÖMÜLECEK."

"FAKAT LORD ARKYN, YA KIZIM ZEPHRA? O GÜVENDE OLACAK MI?"

AMA BU KEZ CEVAP GELMEDI... RÜZGÂR DA ANSIZIN BASLADIĞI GIBI DINMISTI.

"XIOMBARG! DIYE DÜSÜNDÜ ZUKALA. BELKI BIRAZ CASUSLUK YAPARSAM, ONUN NE PLANLADIĞINI ÖĞRENEBILIRIM."

BÖYLECE DERIN DÜSÜNCELERE DALARAK DEĞERLI KANINDAN CESMENIN YÜZEYINE DAMLATTI.

...SEKILLER OLUSMAYA BASLADI. INSAN OLMAYAN MUHAFIZLARLA ÇEVRELENMIS ÖLÜMSÜZ XIOMBARG'IN ALT DÜNYA SARAYINDAKI GÖRÜNTÜSÜ...

NE? KAOS KILIÇLARININ KRALIÇESINE VAHSI BIR BARBAR MI ENGEL OLACAK?

HAYIR BINLERCE KERE HAYIR.

HIBORYA VE MELNIBONE'YE HÜKMEDECEĞIM GÖKTEKI YILDIZLARDA YAZILI...

ONLARI YA FETHEDECEĞIM... YA DA YOK EDECEĞIM...

BU SEFER, SEN PRENS GAYNOR, KAOS ATLILARININ BASINDA SEN OLACAKSIN...

BENI KUKULETALILAR GIBI HAYAL KIRIKLIĞINA UĞRATIRSAN, BIL Kİ CEZAN KORKUNÇ OLACAK...

BANA GÜVENIN, YÜCE KRALIÇE.

ADALET LORDLARI BILE O BARBARI BENİM KILICIMDAN KURTARAMAYACAK.

O ZAMAN GİT VE...
BEKLE! İZLENDİĞİMİZİ HİSSEDİYORUM!
NEREDE KRALİÇEM? BANA YERİNİ SÖYLEYİN VE BEN DE...
ORADA GAYNOR. BÜYÜLÜ KILIÇINI SALLA. ORADA!
EMREDERSİNİZ, YÜCE KRALİÇEM.
SİZ NASIL EMREDERSENİZ...
DOHNNNNNNNNNN
BİTTİ. ARTIK BÜYÜLÜ CESMEDEN DAHA FAZLA SEY ÖĞRENEMEM.
ŞİMDİ SENİN İÇİN KORKUYORUM SEVGİLİ KIZIM...
EVET, BU EN GERÇEK KORKU.
SAATLER SONRA, FERSAHLARCA ÖTEDE YILDIZLARIN ALTINDA..
BAŞIM DÜŞÜNMEKTEN AĞRIYOR ZEPHRA AMA HÂLÂ SÖYLEDİKLERİNİ ANLAMIŞ DEĞİLİM.
BASİT SEVGİLİM. TANRILARIN YASADIĞI BAŞKA BİR GEZEGENDE...
...ADALET VE KAOS ARASINDA SONSUZ BİR SAVAŞ HÜKÜM SÜRÜYOR..
...BU SAVAŞ, BAZEN BİZİM DÜNYAMIZ VE MELNİBONE'DEKİ ÖLÜMLÜLERİ DE İÇİNE ÇEKİYOR.
BU OLAYLARIN ANLADIĞIM KADARI BİLE, CROM'A DAHA FAZLA SAYGI DUYMAMI SAĞLIYOR.
O, İNSANLARIN İŞİNE KARIŞMAZ VE ONLARIN KENDİ KÜÇÜK KADERLERİNE HÜKMETMELERİNİ SAĞLAR.
DUR!
NELER OLUYOR CONAN?
NEDEN ATINI ANİDEN DURDURDUN?
ŞU VADİ KIZ GÖRÜNTÜSÜNÜ HİÇ BEĞENMEDİM.
PUSU İÇİN OLDUKÇA UYGUN BİR YER.

ASLINDA BU... BAK!
ORADA.. ARKAMIZ-DA!
ONU GÖRDÜM CONAN. ŞEYTANİ BİR ŞEKİL..
...GECE KADAR KARA BİR ATA BİNMİŞ, KÖR EDİCİ, PARLAK BİR IŞIKLA ÇEVRİLMİŞ...
DUR, YABANCI!
BİZ GİTMENE İZİN VERENE KADAR OLDUĞUN YERDE KAL.
KİMSİN? NEREDEN GELİYORSUN?
FAKAT SAVAŞCI DURMADI, CONAN ONUN SÜT BEYAZI YÜZÜNÜ VE SAÇINI GÖRDÜ. GÖZLERİ KAN RENGİNDEYDİ.
...ELİNDE BÜYÜK KARA BİR KILIÇ TAŞIYORDU!..
İSMİM MELNİBONELİ ELRİC VE BEN...
KİMSENİN İZNİNİ BEKLEMEM!
MELNİBONE Mİ? O ZAMAN SENİ KUKULETALILARIN SÖZ VERDİKLERİ İNTİKAMI ALMAN İÇİN XİOMBARG GÖNDERDİ!
CROM ADINA, SENİ...
CONAN... HAYIR!
UZAK DUR VE GEÇMEME İZİN VER KARA YELELİ..
YOKSA SENİ ÖYLE BİR BIÇERİM KI, BARBAR TANRILARINA ZİYAFET OLURSUN!
YİNE TANRILARLA İLGİLİ BİR KONUŞMA! ŞİMDİ SENİ HİZMET ETTİĞİN KIŞININ YANINA YOLLAYACAĞIM.
GÜLÜNÇ! HİÇBİR ÖLÜMLÜ, ELRİC'İ YOK EDEMEZ...
...VE HİÇBİR KILIÇ BENİM "FIRTINA GETİREN"İMİN SALDIRISINA KARŞI KOYAMAZ!

SADECE KURTULMAKLA KALMAYACAĞIM APTAL...
AYNI ZAMANDA SENI YENECEĞİM!
KIMMERYALI İÇGÜDÜSEL OLARAK, SOLGUN YÜZLÜ ÇELİMSİZ RAKİBİNİN ÜSTÜNE ATILDI...
IKI TİTAN, YERDE, TOZLARIN İÇİNDE GÖĞÜS GÖĞÜSE DÖVÜŞÜYORDU.
GENÇ CONAN, VAHŞİ KAVGANIN ARASINDA, DÜŞMANININ KAN KIRMIZISI GÖZLERİNE BAKMA FIRSATINI YAKALADI...
BU GÖZLER, BİRBİRLERİYLE ÇELİŞEN BİNLERCE DÜŞÜNCE VE YAŞADIĞI DEHŞETLE DOLU ANLARIN HATIRALARIYLA PARLIYORDU
BATIL İNANÇLI RUHU BU MANZARA KARŞISINDA ANİDEN DEHŞETE KAPILDI VE BARBAR BİR AN İÇİN DURAKLADI...
FAKAT BU YETERLİYDİ.
CONAN'IN PARLAYAN ENLİ KILICI, YABANCININ BÜYÜK KARA KILICIYLA ÇARPIŞIYORDU... BENLİĞİNİ SARAN TAŞ KADAR SOĞUK DEHŞET GİTTİKÇE ARTARKEN...
...KARA KILICIN İNLEMEYE BAŞLADIĞINI DUYDU.

SU ANA KADAR SENI ÖLDÜRMEYI DÜSÜNMEMISTIM BARBAR
AMA HEMEN BOYUN EĞMEZSEN, OLACAKLARDAN KENDIMI SORUMLU HISSETMEM...
BENIM ADIMA KORKMA SAVASÇI...
ÇÜNKÜ KILICINI BIR KEZ INLETMEYI BASARDIM..
NE? ZIRHIN KILICIMI ENGELLEDI!
ZIRHLAR BUNUN ICINDIR!
DOĞRU... AMA ZUKALA... NEYSE...
EĞER ÖLMEKTE OLAN BIR BÜYÜCÜNÜN YAPTIĞI BÜYÜ KILICIMI GÜÇLENDIREMIYORSA...
BEN DE BARBAR PENÇELERIMI DENERIM!
CROM!
XIOMBARG BIZIM ICIN NASIL BIR SAVASÇI GÖNDERDI? YOKSA SEN KULAN-GATH'IN ADAMLARINDAN MISIN?
ELLERIM SENIN GIBI IKI KISIM HAKLAR... AMA SENIN ELLERIN DE BENIMKILER KADAR GÜÇLÜ.
BEN KAOS KILIÇLARININ KRALIÇESININ USAKLARINDAN DEĞILIM..
DIĞER ADI ISE SU ANA DEK HIÇ DUYMADIM..
BELKI DE BU ANLAMSIZ SAVASI DURDURMALI VE YERINE KELIMELERLE ANLASMAYI DENEMELIYIZ.

YAVAŞÇA VE TETİKTE KILIÇLAR AŞAĞI İNDİ... İKİ SAVAŞÇININ VAHŞİ BAKAN GÖZLERİ BİRBİRİNİ SÜZÜYORDU...
BEN CONAN, KIMMERYALI'YIM.
VE SENİN ADIN DA.. ELRİC!?
ELRİC.. BÜYÜCÜ. MELNİBONE KRALI... VÜCUDUMA BAKARAK GÖZLERİNİ YORMA BARBAR..
EVET BEN BİR ALBİNO'YUM.. SOLGUN TENLİ VE ZAYIF VÜCUTLU BİR ALBİNO. GÜCÜMÜ BÜYÜDEN...
...VE KILIÇIM FIRTINA GETİREN'DEN ALIYORUM...
DOĞRU SÖYLÜYOR CONAN.
BABAM RUHUNUN GÖZÜ İLE DİĞER DÜNYALAR ARASINDA DOLAŞIRKEN BÖYLE BİR ŞEYDEN BAHSETMİŞTİ.
BUNUN ÖNEMİ YOK. BUNU DAHA ÖNCE HİÇ DUYMADIM.
BURADA NE YAPIYORSUN?
ATALARIMDAN BİRİSİNİN MEZARINI ARAMAYA GELDİM...
"...BÜYÜ İLMİNİN EN BÜYÜK HAZİNESİNE SAHİP OLDUĞU SÖYLENEN BÜYÜCÜ TERHALİ'NİN MEZARINI..."
"...UZUN GECELER BOYUNCA BENİM DÜNYAMDAN SİZİN DÜNYANIZA GEÇMEK İÇİN GEREKLİ KADIM YAZILARI OKUDUM..."
"...İKİMİZİN DE ARADIĞI ACI ÇEKEN GÖLE ULAŞABİLMEK İÇİN..."
YETER! BU DOĞRUYSA EĞER, NEDEN GÖLÜN YANINDA DEĞİL DE ANİDEN BU VADİNİN ORTASINDA KARŞIMIZA ÇIKTIN?
BİLİNMEYEN BİR GÜÇ İKİ DÜNYA ARASINDA YOLCULUK EDERKEN YÖNÜMÜ DEĞİŞTİRDİ VE KENDİMİ GÖL YERİNE BURADA BULDUM.
HÂLÂ HER ŞEYİ ANLATMADIN.
NEDEN BÜYÜCÜNÜN MEZARINI ARIYORSUN?
BÜTÜN SIRLARIMI SANA AÇIKLAMAK ZORUNDA DEĞİLİM BARBAR!
YETERİNCE ŞEY ANLATTIM... EĞER ANLATTIKLARIM SENİN İÇİN YETERLİ DEĞİLSE...
DEĞİL. O ZAMAN...
ATI SIKI TUT ZEPHRA!
ATIMI SUÇLAMA SEVGİLİM. BAK!

İLERİYE BAKIN!
TANRILAR ADINA! BU DA NE?
TANRILAR DEĞİL, KARA YELELİ... İBLİSLER!

EVET CONAN... BUNLAR XIOMBARG'IN KAOS SAVAŞÇILARI. BÜYÜLÜ BİR GEÇİTTEN GEÇİP ÜZERİMİZE GELİYORLAR.
LİDERLERİNİN KALKANINA BAK CONAN. KALKANINDA ONLARIN UĞURSUZ SEMBOLÜ OLAN SEKİZ OKLU YILDIZ PARLIYOR.
DAHA FAZLASI VAR KIZ. İBLİS SÜRÜSÜNÜN BAŞINDAKİ KIŞI...

LANETLİ PRENS GAYNOR!
EVET MELNIBONELİ ELRIC.
YOK EDEBİLMEM İÇİN SENİ BURAYA GETİREN KADERİNE LANET OKUYACAKSIN...

HEPİNİZ YOK OLACAKSINIZ.
ERKEKLE KIZI DA.. HEPSİNİ ÖLDÜRÜN!!
EVET, BARBAR FİKİR AYRILIKLARIMIZA RAĞMEN SIRT SIRTA SAVAŞACAĞIZ GİBİ GÖRÜNÜYOR.
ÖYLE GÖRÜNÜYOR BEYAZ TENLİ, AMA..

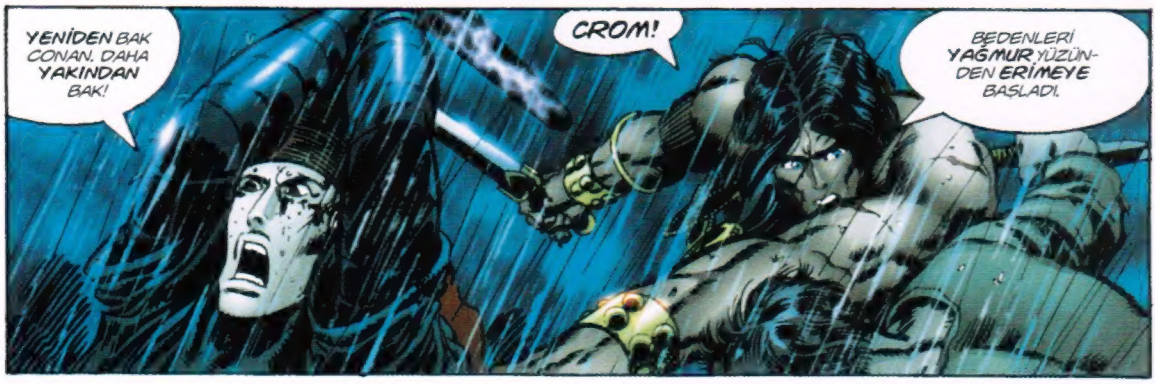
BİLİYORUM Kİ EĞER ÖLECEKSEM...
ÖLÜM YOLUNDA TEK BAŞIMA OLMAYACAĞIM!
İYİ SÖYLEDİN BARBAR!
EN AZINDAN CEHENNEME GİDEN YOLDA İKİMİZE BİR ÇOK KISI EŞLİK EDECEK!
BU İBLİŞİN UŞAKLARI BİZİ GÖREVİMİZDEN ALIKOYAMAYACAK.
GERİ ÇEKİLİN KÖPEK YAVRULARI! PRENS GAYNOR NEREDESİN?
BURADAYIM BÜYÜCÜ KRAL...
...AMA BİRAZDAN BURADA OLMAM HİÇ HOŞUNA GİTMEYECEK!
HIZLAN MARDUK! BELKİ TOPUZUMUN TADI MELNİBONELİ'NİN KILICININ AÇLIĞINI BASTIRIR.
ÇONAN! ELRİC'E YARDIM ETMELİSİN.
KENDİ BAŞININ ÇARESİNE BAKAMAYAN BİR ADAMA NASIL YARDIM EDEBİLİRİM?
AYRICA ŞU AN ÇOK MEŞGULÜM!

GARDINI AL ALBINO!
BU KARANLIK GECEDE ÖLECEKSİN VE BU BANA ÖZGÜRLÜĞE GİDEN YOLU AÇACAK..
ÖZGÜRLÜĞE GİDEN YOLU BULMAK İÇİN KENDİNE BAŞKA BİR APTAL ARA GAYNOR..
ÇÜNKÜ BUNUN İÇİN MELNIBONELI ELRIC SANA YARDIMCI OLMAYACAK!
NE? BOĞAZINDAN İNCİ GİBİ DÖKÜLEÇEK BAŞKA SÖZÜN KALMADI MI?..
...FIRTINA GETİREN, ZIRHINI KAVUN GİBİ İKİYE BÖLDÜĞÜNDE...
...BELKI BİZE DAHA GÜZEL BİR ŞARKI SÖYLERSİN...
ARKANA DİKKAT ET SOLGUN BENİZLİ!
EN AZINDAN BİR BARBARIN YARDIMINA IHTIYACIN OLDUĞU ANLAŞILIYOR
BUNDAN HIÇ ŞÜPHEM OLMADI VAHŞİ YELELİ.

SONUNDA BARBAR SAVAŞÇI VE BÜYÜCÜ KRAL SIRT SIRTA VERMİŞLERDİ. BU İNANILMAZ GÖRÜNTÜ, ZAMAN İÇİNDE UNUTULMUŞ EN KAHRAMANCA HİKÂYELERLE BİLE KARŞILAŞTIRILAMAZDI.
CROM'UN KEMİKLERİ ADINA!
KURU KAFALARI VE DİŞLERİYLE BİZE SALDIRANLAR NASIL VARLIKLAR?
BUNLAR İNSAN CONAN...
...ŞEYTANİ DOĞALARI ÇOK GÜÇLÜ İNSANLAR. BEDENLERİ RUHLARINDAKİ KÖTÜLÜĞE İTAAT EDER.
ŞAVAŞACAĞIZ, CONAN! ÖLENE KADAR!
SAVAŞ, OLANCA VAHŞİLİĞİYLE DEVAM EDİYORDU...

AMA BÜYÜCÜNÜN BÜYÜ GÜCÜ TÜKENMEYE, BARBARIN İSE ÇELİK GİBİ KASLARI YORULMAYA BAŞLAMIŞTI!..
SAYILARI ÇOK FAZLA. BİRAZDAN SAVAŞ BİZİM ALEYHİMİZE DÖNECEK.
BANA YARDIM ET BABA. YOKSA KAYBEDECEĞİZ!
SERUSHA'NIN İMDADIMIZA YETİŞEBİLMESİ İÇİN BANA YARDIM ET.
SERUSHA, YAĞMURUN VE FIRTINALARIN TANRIÇASI!
BU KIZ İNANILMAZ ELRİC. GÖKYÜZÜ VE BULUTLARLA KONUŞUYOR.
FAKAT BUNUN BİZE NE YARDIMI OLACAK?
GÖRECEKSİN BARBAR!
İNAN BANA.. BİRAZDAN GÖRECEKSİN!

BU NASIL BİR DELİLİK?
AZ ÖNCE ETRAFIMIZ KANIMIZA SUSAMIŞ LANETLİ SAVAŞÇILARLA ÇEVRİLİYDİ.
AMA ŞİMDİ HEPSİ KORKAK KÖPEKLER GİBİ KAÇIYOR.


YENİDEN BAK CONAN. DAHA YAKINDAN BAK!
CROM!
BEDENLERİ YAĞMUR YÜZÜNDEN ERİMEYE BAŞLADI.

EVET KARA YELELİ. BUNLAR RUHLARI KİRLENMİŞ CEHENNEM İBLİSLERİ..
BU YÜZDEN ONLARI TEMİZLEYEN YAĞMURUN KARŞISINDA DURAMIYORLAR.
BUGÜN BÜYÜLÜ BİR GÖKYÜZÜNÜN ALTINDA, BÜYÜLÜ BİR KILIÇLA VE BİR BÜYÜCÜ KRALLA SIRT SIRTA SAVAŞTIM.
TANRILAR ADINA! ÜLKEMİN YÜKSEK TEPELERİNDE GUNDERMAN ORDULARIYLA SAVAŞMAK ÇOK DAHA KOLAYDI!

DURUN! GAYNOR OLARAK SESLENDİĞİN SAVAŞÇI ERİYEN CESETLERİN ARASINDAN KAÇIYOR.
PEŞİNE DÜŞELİM!

BUNUN BİR YARARI OLMAZ CONAN.
SERUSHA'NIN ÇAĞLAYANLARI BİLE GAYNOR'UN GÜNAHLARINI TEMİZLEMEYE YETMEZ!
GELİN. BU KATLİAM ALANINDAN UZAĞA GİDELİM.

YAPTIĞIN SEY İÇİN SAĞ OL KIZ... YOKSA BU SAVAŞIN ÜSTESİNDEN GELEMEYEBİLİRDİK.
BABAN ÇOK YÜCE BİR BÜYÜCÜ OLMALI.
ESKİ GÜNLERİNDE ÖYLEYDİ. AMA HÂLÂ BİR KAÇ NUMARA YAPABİLİYOR.
ELRİC... CONAN'A PRENS GAYNOR'DAN VE...
...NEDEN BÜYÜLÜ YAĞMURUN BİLE ONU YOK EDEMEDİĞİNDEN BAHSET.

ANLATACAĞIM KIZ.
LANETLİ GAYNOR, XİOMBARG'IN ÖLÜMSÜZ HİZMETKÂRIDIR VE ONA SADECE BİR TEK NEDENLE SADIKTIR..
...O DA, GAYNOR'UN ÖLMESİNİ VE SONSUZA KADAR ÖLÜ KALMASINI SAĞLAYACAK XİOMBARG'IN VERECEĞİ İZİNDİR.
OLDUKÇA İŞKENCE ÇEKMİŞ BİR RUHU OLMALI.

BELKİ... AMA BU KESİN DEĞİL. KILIÇIM FIRTINA GETİREN BİLE BUNDAN EMİN OLAMAZ...
ŞU İLERİDEKİ TEPEYE BAKIN!
GAYNOR VE KALAN İBLİSLERİ BİR ATEŞ SÜTUNUNUN ORTASINDA KAYBOLUYORLAR!
O ZAMAN ONUNLA YENİDEN KARŞILAŞACAĞIZ DEMEKTİR.

EMİN OLABİLİRSİN, BARBAR.
BU YÜZDEN, BENİM DOĞAM TEK BAŞIMA SAVAŞMAK OLMASINA RAĞMEN...
...ACI ÇEKEN GÖL'E BERABER YOLCULUK ETMEYİ ÖNERİYORUM.
EVET. KARARIN NEDİR?

BABAM GÜCÜNÜN EN DORUKTA OLDUĞU ZAMANLARDA BİLE ELRİC'İN YANINDA SAVAŞMASINI MEMNUNİYETLE KABUL EDERDİ.
BEN, KARŞIMDA DA YANIMDA DA SAVAŞSA BURNUMDA BÜYÜCÜLERİN KOKUSUNU SEVMEM. AMA YİNE DE...
YA SEN CONAN?
EVET. BUGÜN BERABER AT KOŞTURACAĞIZ...

...AMA SADECE YAGALA'NIN ALTIN KULELERİNE ULAŞANA KADAR!
GELECEK SAYI:
YEŞİL İMPARATORİÇE